



Co-funded by the
Creative Europe Programme
of the European Union

Interculturalism and Self-identification
Fabulamundi MobPro in Târgu Mureș,
The University of Arts, 21-23 January
2020

Tuesday 21 January 2020

10.00 GATHERING AT THE THEATRE RESEARCH INSTITUTE OF THE ARTS UNIVERSITY TÂRGU-MUREŞ, MIHAI EMINESCU 9 STREET

10.30 **Welcome**

Welcome to participants	Alina Nelega – UAT Tg. Mureş
Presentation of Fabulamundi	Claudia Di Giacomo / PAV
Presentation of the workshop	Cristina Da Milano & François Matarasso

11.00 **Introducing the group**

Getting to know each other and our expectations

11.45 COFFEE BREAK

12.00 – 13.00

Crossing borders:

What assumptions do we make about others (artistic community and audiences) – at home and abroad?

13.00 – 14.30 LUNCH AT B.EAT-THE RHYTHM OF FOOD, PIAȚA TRANDAFIRILOR NR.52

14.30 – 15.30

“A Tale of Two Cities”

Târgu-Mureş and Marosvásárhely, one city, two communities. A presentation of the Romanian Târgu-Mureş and Hungarian Marosvásárhely. Keynote speaker: Smaranda Enache, head of the Pro Europe League, former ambassador of Romania in Finland

15.30 BREAK

16 - 18.00

Q&A session and discussion with Smaranda Enache moderated by Cristina Da Milano and François Matarasso

19.00 DINNER / SOCIAL TIME – AT CONTINENTAL FORUM HOTEL RESTAURANT, PIAȚA TEATRULUI NR.5

Wednesday 22 January 2020

10.00 GATHERING AT THE THEATRE RESEARCH INSTITUTE OF THE ARTS UNIVERSITY TÂRGU-MUREȘ, MIHAI EMINESCU 9 STREET

10.30 – 13.00

Double Bind: the artistic communities and their audiences

Meeting with Oana Cristea-Grigorescu (critic, journalist and radio theatre producer Radio Romania) and Maria Albert, theatre critic, translator, and professor at the University of Arts

13.00-14.30 LUNCH AT B.EAT-THE RHYTHM OF FOOD, PIAȚA TRANDAFIRILOR NR.52

14.30-16.30

MARO by Csaba Szekely, a performance directed by Andi Gherghe, at the STUDIO THEATER 2, Frunzei 9 Street

16.45-18.00

Meeting the team and the author, sharing stories about interculturalism and self-identification in Europe. Q&A session and discussion with Oana Cristea-Grigorescu and Maria Albert

19.00 DINNER AT TEMPO - LACI CSARDA, MORII 27 STREET

Thursday 23 January 2020

10.00 GATHERING AT THE THEATRE RESEARCH INSTITUTE OF THE ARTS UNIVERSITY TÂRGU-MUREȘ, MIHAI EMINESCU 9 STREET

10:30 **Mapping interculturalism in Târgu-Mureș:**
Visiting the Hungarian collection Teleki Library,
Visiting the Romanian painting exhibition at the Cultural Palace with Maria Albert

13:30 LUNCH AT B.EAT-THE RHYTHM OF FOOD, PIAȚA TRANDAFIRILOR NR.52

14.30 – 16.00 Wrap-up and closing session

16.00 CLOSING
Goodbyes 😞😞😞

The Mob Pro team:

Cristina Da Milano and François Matarasso

Cristina Da Milano holds a degree in Archaeology (University of Rome, IT) and the MA in Museum Studies (University of Leicester, UK). She is president of ECCOM (European Centre for Cultural Organisation and Management), an organisation founded in 1995 which carries out research projects at a national and international level on the issue of the social role of culture and of the impact of lifelong learning processes within the cultural sector. She has been involved in several EU funded projects and studies and she took part in the “Study on Audience Development” funded by the DG Culture and Education of the European Commission. She lectures in many post-graduate courses and Masters and is member of the board of directors of Culture Action Europe and Teatro di Roma.

François Matarasso is a community artist, writer and researcher based in the UK. He works freelance, mostly for cultural organisations, NGOs and foundations, and has gained experience in over 40 countries. He has published influential research on the social impact of participation in culture and a book on participatory art will be published in November. Among others he is currently working with National Theatre Wales, Graeae and Banlieues Bleues. www.parliamentofdreams.com

The speakers

Maria Albert

Hungarian journalist, theatre scholar and dramatic advisor, Maria Albert has been teaching contemporary theatre and translation techniques at the Arts University of Targu-Mures, The Hungarian Theatre and Music Faculty. Publications include studies on contemporary theatre and dramatic writing. She participated in research projects with the themes: the history of Hungarian theatre in Romania, contemporary Hungarian theatre, otherness and applied theatre. She participated at several international drama-writing workshops and has co-organized the series of the International Playwriting Camp in Târgu-Mureş in cooperation with Lark Play Development Center, New York.

Smaranda Enache

Smaranda Enache is a Romanian pro-European human and minority rights militant and author. Currently is the Co-Chairperson of Liga Pro Europa (the Pro Europe League), an independent non-governmental association based in Tirgu-Mures, (Transylvania, Romania), with a 30 years record in promoting pluralist democracy, tolerance and interethnic reconciliation.

Enache studied philology and graduated from the Bucharest University in 1973. After graduation she was French literature teacher and following that she has been the Tirgu-Mures based Ariel Theatre's dramaturge and artistic director for a decade. In 1989, her theatrical allegory "Fabule?? Fabule!!" ("Fables? Fables!"), mocking the dictatorship, was suspended by Ceausescu's censorship in 1989.

After the Romanian Revolution of December 1989, Enache has been a founding member and co-chairperson of the Pro Europe League, based in the Transylvanian city of Tirgu-Mures. She also has been a member of significant Romanian pro-democratic and pro-European civic movements and intelligentsia groups of Romania, the Civic Alliance, the Group for Social Dialogue, the Helsinki Committee, the Institute for Public Policies, the Civitas Foundation, the Open Society Foundation. She also served as board member of Civitas International/Strasbourg, Liberal International Human Rights Committee/London, Center for Democracy in South Eastern Europe/Thessaloniki.

She published in Romania and abroad articles and reports on human rights, minority rights, intercultural education, gender equality, regionalism, religious freedom, European integration. She has coordinated international projects and publications focusing on the Romanian-Hungarian historical reconciliation, Roma rights and culture, early marriages in the traditional Roma culture, Transylvanian identity, the Csango ethnic group, religious education in public schools, European intercultural models.

Enache has participated in evaluation and fact finding missions in conflict areas, such as Bosnia and Herzegovina, Ukraine, Moldova, Belarus, Georgia, Azerbaijan, South Africa and Cuba.

Her political carrier includes membership in the Civic Alliance Party, the People's Action Party and the National Liberal Party.

From 1998 to 2001 she was Romania's Ambassador to the Republic of Finland and Estonia.

Enache is the recipient of several awards for her civic activities, among other the Pro Minoritate Prize of the Hungarian Government, the Title of Honorary Citizen of Tirgu-Mures and the European Parliament's Praemium Civi Europaeo.

Oana Cristea Grigorescu

Oana Cristea Grigorescu is a theater critic and radio drama producer for Radio Romania. She has a 25 years experience as a cultural journalist and theater critic. She worked between 1995-2016 to the regional Studio Radio Romania Cluj, and from 2016 moved to Bucharest and now is radio drama producer to Radio Romania. Holder of a PhD in Music from the Music Academy from Cluj since 2011 with the thesis *Mass-media and the art of sound. Relationship and reflection strategies*. She is also member of UNITER (The Theatrical Union from Romania) starting with 1997. Since 2016 she has been dedicated to the production of radio drama with remarkable results. The productions he has coordinated have won valuable international prizes at festivals: twice Grand Prix Marulici, in 2018 and 2019 at Hvar in Croatia, Gold Medal in 2018 at New York Festivals and 1st prize to Asia Pacific Broadcasting Union.

Oana Crisea Grigorescu is the co-author, with Andrei Popov, of the book *FranceDanse Orient-Express* (2018). She contributed with studies about Romanian artists and theater stage in the bilingual volumes coordinated by Oltița Cântec, published at the Publishing House Timpul. Constant author of theater chronicles in Observatorul Cultural, Scena.ro, Capital cultural on the printed and online editions. Contributor with cultural articles to the www.liternet.ro portal.

The Fabulamundi authors participating

Olga Macrinici (Romania)

Olga Macrinici was born on February 14, 1987, in Chişinău, Republic of Moldova. She holds a Bachelor's Degree in Performative Arts – Directing, at the Babes-Bolyai University, Cluj-Napoca and the MA in Playwriting, coordinated by Alina Nelega, at the University of Arts, Targu-Mures. Currently, Olga is a Ph.D. candidate at the University of Arts, Targu-Mures, researching the *Post-Soviet Dramaturgy of the New Millennium*. In 2011, she directs OXIGEN by Ivan Vyrpaev at the Ariel Theatre for Children and Youth, Târgu-Mureş. In September 2013, she is invited with her play MOLDOVASHOP. We Have Everything! at the International Theatre Festival – VERBARIUM, Chişinău. Starting March 2014, Olga coordinates the Youth and Volunteering Programmes of the Targu-Mures National Theatre and runs playwriting workshops for the Romanian Youth Company. In July-September 2016, Olga participates in the FreshStart residencies at the Reactor, Cluj-Napoca, where she writes and directs DOCUANIMAL – A Play About the Human-Animal Bond. In November 2016, she directs MAMELOSCHN – Mother Tongue by Sasha Marianna Salzmann, at the Targu-Mures National Theatre, within the project Fabulamundi. Playwriting Europe. Olga's most recent performance is GEN.EU – which she co-directed with Andi Gherghe. The performance is based on six winning short plays selected in the playwriting contest eurOpinions, organized by Theatre 3G and the Targu-Mures National Theatre.

Jakob Nolte (Germany)

Jakob Nolte was born in 1988 in Barsinghausen am Deister. After completing high school, he moved to Berlin to volunteer for a year of community service, and later worked as assistant to the director and dramaturg at Schauspielhaus Hanover and at DT Berlin before embarking on a course of dramatic writing at the UdK Berlin in 2010. While still a student, his first dramatic texts were premiered at Landtheater Salzburg, and he appeared with Michel Decar at the Heidelberg Theatertreffen, the DT's Autorentheatertage and the Werkstatttagen at the Vienna Burgtheater. For their second play, "Das Tierreich", which has been staged at over 30 theatres in German-speaking countries, they were awarded the Brüder Grimm Prize of the state of Berlin. In 2016 Jakob Nolte was invited to present his play "Gespräch wegen der Kürbisse" at the Autorentheatertagen, and it received its Austrian premiere at the Vienna Schauspielhaus in autumn 2017, directed by Marco Storman. He also worked with Marco Storman on the musical drama "No Future Forever" at Theater Luzern, with a cast of 20 young people and a 40-person orchestra. His first novel "ALFF" was published initially on the online platform Fiktion in German and English and later in hardback by Matthes & Seitz Berlin, and won the Kunstpreis Literatur in 2016. His second novel "Schreckliche Gewalten" (also published by Matthes & Seitz Berlin) was longlisted for the German Book Prize 2017. In spring he received a scholarship to the Villa Kamagowa in Kyoto, along with Leif Randt, to work on their joint website, tegelmedia.net, an online label for texts blending literature and journalism, with the aim of creating narrative forms of content for the screen. Jakob Nolte also writes about films for the Freitext column of the digital newspaper Zeit Online. He is currently working on his first radio play for BR, which he is directing. He lives and works in Berlin.

Radosław Paczocha (Poland)

Radosław Paczocha is a playwright, screenwriter, and dramaturge. He is a graduate of Polish Studies at the University of Warsaw as well as the Theatre Studies Department of the Theatre Academy in Warsaw. He was the Literary Secretary at Teatr Powszechny, Warsaw (2010-2016), and is currently the Dramaturge at Teatr Wybrzeże, Gdańsk. He is the author of the plays: *Zapach Czekolady* (*Scent of Chocolate*) (winner of the dramaturgical competition Windowisko 2008), *Przyjaciel* (*Friend*) (winner of the dramaturgical competition Metafora Rzeczywistości 2009), *Bar Babylon, Beniamin, Faza Delta* (*Delta Phase*), *Wizyta* (*The Visit*), *Broniewski, Być jak Kazimierz Deyna* (*Being Kazimierz Deyna*), *Uwodziciel* (*The Seducer*), *Tango Łódź, Zabić celebrytę* (*To Kill a Celebrity*), *Urodziny czyli ceremonie żałobne w czas radosnego święta* (*The Birthday, or A Time of Mourning on a Joyous Occasion*). His literary output also includes numerous adaptations for the theatre (including, *Anna Karenina*, Klaus Mann's *Mephisto*, Elia Kazan's *The Arrangement*). His plays have been translated into English, German, French, Czech, Georgian, Russian, and Slovak. Outside of Poland, his plays have been produced in Ireland and Georgia.

Bonn Park (Germany)

Born in Berlin in 1987 and raised in Berlin, Korea and Paris, Bonn Park studied Slavic languages and literature at Humboldt University Berlin from 2008 on.

His first works as a director and author were for the Berlin Volksbühne. He has been guest director at the Zurich Hochschule der Künste (ZHdK) and guest student of Werner Schroeter, Heiko Kalmbach and Frank Castorf. In 2011 he took up a course in dramatic writing at the Universität der Künste Berlin.

He received the Heidelberg Stückemarkt's 2011 Innovation Prize for "Die Leiden des Jungen Super Mario in 2D". His play "Traurigkeit & Melancholie oder der aller aller einsamste George aller aller Zeiten" was awarded the Else Lasker-Schüler Playwright Prize 2014 and nominated for the German Youth Theatre Prize 2016. The premiere took place in 2015 in Bonn, directed by Mina Salehpour. The audio play of the same name was produced in 2015 by Deutschlandradio Kultur. Subsequently, he received commissions from the Berlin Parkaue theatre/Theater Chemnitz and the Frankfurt Regiestudio. In 2016 he won the Essen Autorentage youth jury prize for "Wir trauern um Bonn Park". "Das Knurren der Milchstraße" was awarded 1st prize at the Berlin Theatertreffen Stückemarkt in 2017, including a commission from the Badische Staatstheater Karlsruhe. "Das Knurren der Milchstraße" was premiered at Theater Bielefeld in September 2017, directed by Bonn Park himself.

Thomas Perle (Austria)

Thomas Perle was born in Romania in 1987. In 1991 he emigrated with his family to Germany where he grew up trilingual. From 2008 to 2015 he studied Theatre, Film and Media Studies at Vienna University. While still a student he interned in the Dramaturgy Department at the Vienna Volkstheater and was an Assistant Director at Schauspielhaus Vienna from 2010 to 2012. In 2013 he won the Exile Literature Prize and in 2014 he was Writer in Residence at LOISIUM as part of ORFIII's young writers' programme. Since 2015 he has been a member of the theatre writers' laboratory WIENER WORTSTAETTEN and he won the Starting Scholarship for Literature in 2015. In 2016 he won first prize at the 28th Nürnberger Kulturläden Literary Prize. He has

also directed his own productions, most recently at Nuernberg State Theatre. In 2017 his play 'mutterseele. dieses leben wollt ich nicht' received its world premiere at WERK X-Eldorado.

Pier Lorenzo Pisano (Italy)

Pier Lorenzo Pisano was born in Naples in 1991. He graduated in Cultural Heritage in Venice, then specialised as actor at the Guildhall School of Music and Drama of London. He started working as actor and assistant director for film and theatre productions, and as an editor on various projects including the documentary Torn, which was awarded with a Nastro d'Argento and premiered at Venice Film Festival. He then graduated as a director at Centro Sperimentale di Cinematografia (National Film School). His debut short movie *As it is on earth* was selected at Cannes Film Festival. He also broadened his interest in writing, receiving positive responses from the major Italian playwriting and screenwriting awards (Riccione – Tondelli Award, Hystrio Award, Solinas Award).

Csaba Székely (Romania)

Csaba Székely is a playwright born in 1981 in Târgu Mureş, Romania. His first play ("Do You Like Banana, Comrades?") won the regional prize for Europe at the BBC's International Radio Playwriting Competition in 2009. He has written a trilogy about country life in Transylvania – their titles are *Bányavirág* (Mineflowers), *Bányavakság* (Mineblindness) and *Bányavíz* (Minewater) -, examining issues such as unemployment, alcoholism, nationalism, corruption and high rates of suicide among Hungarian population in Transylvania. The trilogy has been published in a volume by the Hungarian publishing house Magvető under the title *Bányavidék* (Minelands). The three plays have been produced in Hungarian, Romanian and Slovakian theatres. His historical comedy called *Vitéz Mihály* (Michael the Brave), about the rise and fall of a medieval Romanian national hero, has been produced by Hungary's Weöres Sándor Theatre. He has written two musicals: *Hogyne, drágám!* (Sure, honey!, produced by the National Theatre of Târgu Mureş, Romania) and *Passio XXI*, a contemporary take on Jesus' last days, which was directed by Robert Alföldi at Budapest Sports Arena. His play containing four political satires, *patru piesuțe politice despre dușmani* (Four political plays about enmity) has been produced by the National Theatre of Târgu Mureş, Romania. He is one of the scriptwriters for the 3rd season of HBO Hungary's show „Terápia” ("In Treatment").

Joan Yago (Spain)

Barcelona, 1987

Joan Yago holds a degree in Directing and Playwriting from the Institut del Teatre de Barcelona. He is the author of the following plays: *Entrevistes breus amb dones excepcionals*, *Fairfly*, *You say tomato* (2016 Serra d'Or Prize), *Un Lloc Comú* (2014 Ciutat d'Alzira Prize), *Bluf* (2014 Quim Masó Prize), *Sobre el fenomen de les feines de merda*, *Aneboda*, *La Nau dels Bojos* (2012 Adrià Gual Prize), *L'Editto Bulgaro*, *Martingala*, *No sóc Dean Moriarty* o *Feísima enfermedad y muy triste muerte de la reina Isabel I* (2010 Escènia Prize). He is a founding member of the La Calòrica company.

Elise Wilk (Romania)

Elise Wilk was born on July 29th, 1981, in Braşov, Romania. She studied Journalism at the Babeş-Bolyai University in Cluj-Napoca. She has an MA in Literature and Communication from the Transilvania-University in Braşov and an MA in Playwriting from the University of Arts in Târgu-Mureş.

In 2008, her first play, "It happened on a Thursday", won the "dramAcum" playwriting contest, which aimed at discovering the most important texts of Romanian contemporary dramaturgy. Since then, her plays were staged in theatres from Romania and abroad and translated into several languages. In 2013, Elise Wilk won the "Irish Embassy Award for an emerging Romanian playwright" with her play "The green cat". In 2014, she was selected in the *Forum of Young European Playwrights* from the Wiesbaden Theatre Bienale, the biggest theatre festival for contemporary plays in Europe. In the same year, Forbes Magazine Romania included her among the young trendsetters of the year. In 2015, Elise Wilk was one of the 4 playwrights to join the programme *Hot Ink* at the Lark Theatre in New York. Her plays "Paper airplanes" (winner of the Romanian Naţional Drama Prize în 2015) and „Crocodile" (winner of the Naţional Monodrama Playwriting Prize) are, together with „The green cat", part of a trilogy about teenagers.

Elise Wilk translates theatre plays from German to Romanian. In 2017 she took part of the international theatre translating workshop at Mülheimer Theatertage (Germany).